

Szerokie palce hawajskiej paproci
Widziane pod słońce i moja radość
Na myśl, że liście będą, kiedy mnie nie będzie.
Próbuję zrozumieć, co ta radość znaczy.

Hawaje, 1989

Large finger-like leaves of an Hawaiian fern
Seen against the sun and my joy
At the thought that they will be when I am not
I try to grasp what that joy signifies

Hawaii, 1989

Milosz
Hass